



中文国际班



Section internationale de chinois



Janson de Sailly



日期: 2023-03-11

主要内容

1

历史 & 班级 historique et présent

2

教学 organisation pédagogique

3

考试 test d' entrée & BFI

4

学生风采 les élèves

1

从始到今

**L' Histoire de la SIC
à
Janson**

En 2023

- - **13 années d'existence**
 - - **6 promotions de Terminale**
 - - **8 classes (6^{ème} – Terminale)**
 - - **231 élèves**
-
- - 中文国际班始于2010年。
 - - 现共有 8 个班。从初一到高三。
 - - 231 个学生。

1

Répartition de l' effectif

Collège 初中部 : 共 132 名学生

- 6^{ème}12: 28
- 5^{ème}12: 31
- 4^{ème}12: 30
- 3^{ème} 11: 11
- 3^{ème} 12 : 32

Lycée 高中部 : 共 99 名学生

- 2nd : 33 人
- 1^{ère} : 33人
- Tale: 33 人



教师团队 & 教学组织

2

**L' équipe enseignante
&
L'organisation pédagogique**

Une équipe soudée au service de l'intérêt des élèves



2

L 'organisation pédagogique & L' équipe enseignante

- 1 professeur de l'Education nationale française : Mme QIN
- 2 professeurs du Hanban : Mme Shao (littérature chinoise – approfondissement culturel et linguistique) Mr Song (Mathématiques en chinois)
- 8,5 H de cours hebdomadaires :

2.5 H de langue chinoise

4 H de littérature chinoise (en 2nd)

2H d'approfondissement linguistique et culturel (en 1^{ère} et Tale)

2 H de mathématiques en chinois

法方老师：1 位

中方公派教师：2 位

每周 8.5 个课时：

- 2.5 小时语言 (法方老师负责)

- 高一 4小时中文文学 (中方老师负责)

- 高二 & 高三 2 小时语言文化 (中方老师负责)

- 高二 & 高三 2 小时了解当今世界 (法方老师负责)

- 2小时中文数学 (中方老师负责)





La Réforme depuis la rentrée 2022

- L'OIB devient le BAC français international (BFI)
- Classes concernées : cycle terminal – 1^{ère} et Tale
 - La première session de l'examen BFI en 2024
- Le BFI vise à enrichir et diversifier l'offre des parcours proposés aux élèves

Ce qui change par rapport à l'option internationale du baccalauréat (OIB)

- La préparation au BFI concerne uniquement le cycle terminal (les sections internationales sont maintenues jusqu'à la fin de la classe de seconde).
- Les élèves n'ayant pas suivi de section internationale avant la classe de première peuvent postuler à une préparation du BFI.
- Les enseignements spécifiques (approfondissement culturel et linguistique, discipline non-linguistique) sont renforcés et complétés par le nouvel enseignement de connaissance du monde.
- L'engagement de l'élève est valorisé dans le cadre d'un projet mené avec un partenaire international.



高中

Ce qui change :

- « *La littérature chinoise* » est rebaptisée en « *Approfondissement culturel et linguistique* »
2 H Hebdo au lieu de 4H

- « *Connaissance du monde* »

Une nouvelle matière de DNL complète le cursus
2H hebdo

page eduscol qui regroupe toutes les informations relatives au BFI :

<https://eduscol.education.fr/3043/le-baccalaureat-francais-international-bfi>

Focus sur « *Connaissance du monde* »

_ Il repose sur un enseignement articulant ***histoire des idées*** et ***questions géopolitiques, connaissance des enjeux du monde contemporain, culture et civilisation des pays*** des langues étudiées ainsi que sur un projet avec un partenaire international porté par l'élève.

_ Il vise à développer chez les élèves la conscience des valeurs de partage et d'humanisme qui fondent toute démarche interculturelle.

- **Trois** grands portails thématiques :
 - **Penser la société**
 - **Habiter le monde**
 - **Construire l'avenir**

考试标准

3

Les examens

Epreuve écrite (60 minutes)

- Niveau Tableau de 805 caractères
- Compréhension de l'écrit, rédaction

Epreuve orale (20 – 30 minutes)

- Se présenter, lire des extraits de texte, traduire des phrases, commenter des images
- autour des thèmes : Traditions / Amitiés / actualités
- - Interaction avec le jury

笔试：阅读，作文，汉字水平参考 805个汉字字表

口试：自我介绍、阅读短文、翻译句子、描述图片(图片主要是关于传统、亲情、友情，以及基本常识)，与考官互动，回答提问。

笔头 & 口头要求： B1- B2 水平



Test d'entrée en 2nd

Dates

- le 12 avril 2023 (Ecrit)
- Les 20 et 21 avril 2023 (Oral)

Condition d'admission et capacité d'accueil :

- **Motivation**
- **Résultats des tests à l'écrit et à l'oral**
- **Dossiers : à l'aise dans les autres matières scolaires**

-

Capacité d'accueil

35 élèves

Epreuve écrite de langue & approfondissement culturel et linguistique (4h) (coef. 20)

- Œuvres au programme de l'examen :
 - Roman : « Le Roi des Enfants » *A Cheng*
 - Théâtre : « La Maison de Thé » *Lao She*



Epreuve orale (30 minutes)

- Poésies classique et moderne
 - Le chinois classique (Citations de Confucius et de Zhaungzi 孔子 / 庄子)
- Niveau C1 / C2

笔试分为阅读理解与作文，主要是关于文学作品的评论和赏析。

- 对《孩子王》《茶馆》时代背景以及作品的理解与评论
- 口试内容主要是对诗词和中国古文化的解读和赏析。
唐诗（4首） 现代诗（2首） （孔子，庄子语录摘要）

Lien : *Programme limitatif du BFI*
Langue et approfondissement
culturel et linguistique

2023 - 2024 

<https://www.education.gouv.fr/bo/21/Hebdo28/MENE2118581N.htm>

Connaissance du Monde

了解当今世界

Evaluation orale (coef.20)

Présenter

un projet individuel construit avec un partenaire international

20 minutes à l'oral :

présentation du projet personnel & interaction avec le jury

une page eduscol qui regroupe toutes les informations relatives au BFI :

<https://eduscol.education.fr/3043/le-baccalaureat-francais-international-bfi>



A propos de

« *Projet individuel construit avec un partenaire international* »

- L'élève définit un projet individuel en lien avec un partenaire international. Ce partenaire peut être ***un correspondant scolaire, une institution internationale, un établissement partenaire, une organisation non gouvernementale (ONG), un professeur, un chercheur, un artiste, un partenaire associatif, etc.***
- Le projet individuel de l'élève est construit en lien avec les thématiques du programme de connaissance du monde et sa déclinaison selon la culture de l'aire géographique de la langue étudiée. Il comporte une part de recherche personnelle de l'élève et intègre un volet international.



- DNL – mathématiques en chinois (*Durée 1H30*)
 - *Programme consultable sur le site Janson*
- *Les élèves seront évalués à l'écrit et à l'oral au BAC :*
 - *Une épreuve écrite &*
 - *des Travaux à réaliser à l'aide du logiciel informatique de mathématiques*
 - *présentation et répondre aux questions à l'oral*
 - *Une épreuve anticipée en 1^{ère}*
 - *Une épreuve nationale décentralisée en Terminale*

学生风采

4

Les élèves

La composition de la section internationale de chinois

- *Francophones ayant la volonté d'apprendre la langue et la culture chinoises*
- *Francophones possédant une expérience en Chine (enfants des ressortissants français revenant de Chine)*
- *Enfants des ressortissants chinois*
- *Enfants issus de la communauté chinoise parisienne*
 - 对中国文化具有浓厚兴趣的法语母语的学生。
 - 曾经与父母在中国住过一段时间的法语母语的学生。
 - 由于父母的工作关系在巴黎就读的中国学生。
 - 在法国出生的巴黎华裔背景家庭的学生。



高中

Profil des élèves

- Motivé : choix de l'élève
- Intéressé : curiosité et intérêt pour la langue et la culture chinoises
 - Studieux : supporter l'importante charge de travail
 - Ambitieux : excellent dans les autres matières
 - Endurant : Trajet au quotidien raisonnable

国际班的学生

- 对汉语及中国文化有浓厚的兴趣，学生自身的意愿；
 - 接受比同龄同学多的课时与作业；
 - 各门科目的成绩都很优秀；
 - 每天往返路程时间适当。

Les caractéristiques de nos classes

- *Ambiance de travail favorable*
- *Entraide*
- *Performances scolaires*



Après le lycée, que deviennent nos élèves?

-
- CPGE (filiales commerciales / scientifiques / ingénierie) (65% - 75%)
- Universités (science politique / médecine / économie / sciences / psychologie / langues) 25%
- A l'étranger : Etats-Unis / Royaume Uni / Suisse / Singapour / Chine (3%)

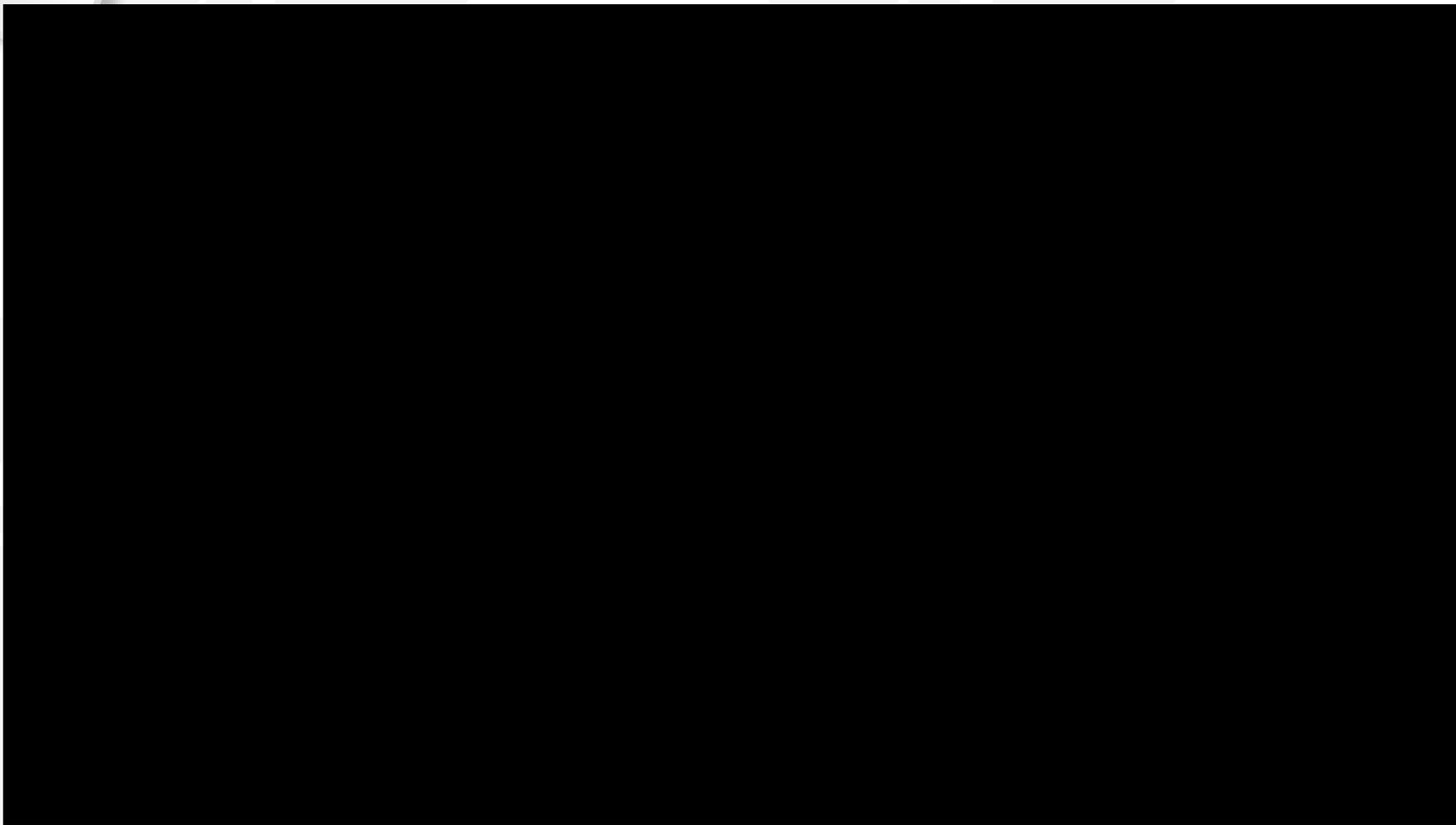
Classe de 2nd 01





Tale 11





Témoignages des élèves – 2nd lycée 高一学生



Témoignages des élèves – 高中部 - Lycée – élèves de 1^{er}



4

Gala du Nouvel an chinois et Jeux sportifs 2023



谢谢大家

À bientôt
de te revoir



Merci à tous



日期: 2023-03-11